

# Psa

## Chapter 2

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

לְמָהּ רָנְשׁוּ גוֹיִם וְלְאֲמִיּוֹת יִהְגּוּ-: רֵיק: 1  
coisas-vãs imaginam e-os-povos as-nações se-amotinam Por-que  
[H7385](#) [H1897](#) [H3816](#) [H7283](#) [H4100](#)

Porque se amotinam as gentes, e os povos imaginam a vaidade?

וַיִּתְּצֻבוּ מַלְכֵי- אֶרֶץ וְרוֹזְנֵי וְיָחַד עַל- יְהוָה וַיִּתְּצֻבוּ מַלְכֵי- אֶרֶץ וְרוֹזְנֵי 2  
o-SENHOR contra juntos conspiram e-os-príncipes da-terra os-reis Levantam-se  
[H3068](#) [H3245](#) [H7336](#) [H0776](#) [H4428](#) [H3320](#)  
וְעַל- מְשִׁיחוֹ: e-contra o-seu-ungido  
[H4899](#)

Os reis da terra se levantam, e os príncipes consultam juntamente contra o Senhor e contra o seu ungido, dizendo:

נִנְתַקָּה אֶת- מוֹסְרוֹתֵינוּ וְנִשְׁלִיכָהּ מִמֶּנּוּ עַבְתֵּינוּ: 3  
as-suas-cordas de-nós e-lancemos as-suas-cadeias [dir. obj.] Rompamos  
[H5688](#) [H7993](#) [H4147](#) [H0853](#) [H5423](#)

Rompamos as suas ataduras, e sacudamos de nós as suas cordas.

יּוֹשֵׁב בַּשָּׁמַיִם יִשְׁחַק אֲדֹנָי יִלְעַג- לָמוֹ: 4  
deles zombará o-Senhor rirá nos-céus Aquele-que-habita  
[H3932](#) [H0136](#) [H7832](#) [H8064](#) [H3427](#)

Aquelle que habita nos céus se rirá: o Senhor zombará d'elles.

אֲזַ יְדַבֵּר אֵלֵינוּ בְּאַפּוֹ וּבְחִירוֹנוּ יִבְהַלְמוּ: 5  
os-perturbará e-no-seu-furor na-sua-ira a-eles lhes-falará Então  
[H0926](#) [H2740](#) [H0639](#) [H0413](#) [H1696](#)

Então lhes fallará na sua ira, e no seu furor os turbará.

וְאֲנִי נִסְכַּחְתִּי מַלְכֵי עַל- צִיּוֹן תֵּר- קְדָשִׁי: 6  
da-minha-santidade monte Sião sobre o-meu-rei ungi Porém-eu  
[H6944](#) [H2022](#) [H6726](#) [H4428](#) [H0589](#)

Eu porém ungi o meu Rei sobre o meu sancto monte de Sião.

הַיּוֹם אֲנִי אֶתָּה בְּנִי אֵלַי אָמַר יְהוָה חֵק אֵל אֲסַפְּרָה 7  
hoje eu tu Filho-meu a-mim Ele-disse do-SENHOR decreto a Proclamarei  
[H3117](#) [H0589](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3068](#) [H2706](#) [H0413](#)

וְלִדְתִּיךָ: te-gerei  
[H3205](#)

Recitarei o decreto: o Senhor me disse: Tu és meu Filho, eu hoje te gerei.

אֲפְסֵי־	וְאֶחְזַתְךָ	נַחֲלָתְךָ	גּוֹיִם	וְאֶתְּנֶה	מִמִּי	שָׂאֵל	8
os-confins	e-por-tua-possessão	por-tua-herança	as-nações	e-te-darei	de-mim	Pede	
	<a href="#">H0272</a>	<a href="#">H5159</a>		<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H7592</a>	

אֶרֶץ:  
da-terra  
[H0776](#)

Pede-me, e eu te darei as nações por herança, e os fins da terra por tua possessão.

תִּנְפְצָם:	יוֹצֵר	כַּכֵּי	בַרְזֶל	בְּשֶׁבֶט	תִּרְעֵם	9
os-despedaçarás	de-oleiro	como-vaso	de-ferro	com-vara	Tu-os-quebrarás	
	<a href="#">H3335</a>	<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H1270</a>	<a href="#">H7626</a>		

Tu os esmigalharás com uma vara de ferro; tu os despedaçarás como a um vaso de oleiro.

אֶרֶץ:	שֹׁפְטֵי	הִנְסִיחֻ	הַשְּׂכִילֹ	מְלָכִים	וְעַתָּה	10
da-terra	juízes	deixai-vos-instruir	sede-prudentes	ó-reis	Agora- pois	
<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H8199</a>	<a href="#">H3256</a>		<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H6258</a>	

Agora pois, ó reis, sêde prudentes; deixae-vos instruir, juizes da terra.

בְּרַעְדָּה:	וְנִילֹ	בִּירְאָה	יְהוָה	אֶת־	עֲבַדְוּ	11
com-tremor	e-exultai	com-temor	ao-SENHOR	[dir. obj.]	Servi	
	<a href="#">H1523</a>	<a href="#">H3374</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5647</a>	

Servi ao Senhor com temor, e alegrae-vos com tremor.

כְּמַעַט	יִבְעַר	כִּי־	לְדָרֶךְ	וְתִאֲבָדוּ	וְיֵאָנֵף	פֶּן־	בֶּרֶךְ	נִשְׁקֹו־	12
em-breve	se-acender	quando	no-caminho	e-pereçais	se-ire	para-que-não	o-Filho	Beijai	
<a href="#">H4592</a>			<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H0599</a>	<a href="#">H6435</a>	<a href="#">H1248</a>		

בוֹ:	חֹסֵי	כָּל־	אֲשֶׁר־י	אָפוּ
se-refugiam	que-nele	todos-os	Bem-aventurados	a-sua-ira
	<a href="#">H2620</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0835</a>	<a href="#">H0639</a>

Beijae ao Filho, para que se não ire, e pereçais no caminho, quando em breve se acender a sua ira: bemaventurados todos aquelles que n'elle confiam.